P-ISSN: 2337-9820 E-ISSN: 2579-8464

Desember 2018

Wacana Didaktika

Jurnal Pemikiran, Penelitian Pendidikan dan Sains



THE IMPACT OF VERBAL AND NON VERBAL CORRECTIVE FEEDBACK IN CONVERSATION COURSES OF UNIVERSITY

Rini Listyowati¹, Ina Daril Hanna²

Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan, Universitas Islam Madura ^{1 & 2)}
Jl. Kompleks PP. Miftahul Ulum Bettet, Pamekasan, Jawa Timur, 69351

<u>rinilistyowati428@yahoo.co.id</u> ¹⁾

ina.daryl@yahoo.com ²⁾

Abstract: In recent years, corrective feedback has important role in Second language classroom. It becomes a good way to improve the students'errors both structural and spoken. Corrective feedback has been discussed mainly in writing class but less in speaking class. This objective of the research is describing the impact of verbal and non verbal corrective feedback that used in conversation courses. This study is descriptive qualitative research because the purpose is to gain information about phenomena that exist in this research. This study focused on conversation courses dealing with structural errors and spoken errors. The result explained that in conversation courses, the teacher used the various kinds of verbal-non verbal corrective feedback and verbal corrective feedback became more dominant and be efficient to correct students' structural errors and spoken errors. The subject of the research is first semester and third semester of English Education Department students at Islamic Madura University-Pamekasan, east Java. The research conducted in four classes, two classes are first semester and two classes are third semester students. The four classes are joined then divided into two classes which each class consists of first and third semester students. Both classes is treated by verbal-non verbal for 5 weeks. The data were discussed qualitatively. The study found a significant effect for verbal Feedback that used to improve structural error in the use of tenses but no overall effect on accuracy improvement of Pronunciation. Students still have errors in pronouncing some words. It is hard to correct because it is influenced by Madurasse dialect.

Keywords: Verbal-non verbal, Corrective Feedback, Pronunciation, Grammatical Error

Abstrak: Dalam beberapa tahun terakhir, koreksi timbal balik mempunyai peranan penting dalam kelas bahasa kedua. Ini menjadi cara yang baik untuk memperbaiki kesalahan siswa baik secara structural maupun lisan. Koreksi umpan balik telah dibahas terutama dalam kelas writing tapi kurang dalam kelas speaking. Tujuan dari penelitian ini adalah untuk menggambarkan dampak umpan balik korektif langsung dan tidak langsung yang digunakan dalam kelas speaking. Penelitian ini menggunakan design descriptive qualitative research karena bertujuan untuk mendapatkan informasi tentang fenomena yang ada dalam penelitian ini. Penelitian ini focus pada kelas speaking yang berhubungan dengan kesalahan structural dan kesalahan pengucapan. Hasilnya menjelaskan bahwa dalam kelas speaking dosen menggunakan beberapa jenis verbalnonverbal corrective feedback dan umpan balik korektif verbal menjadi lebih dominan dan efisien untuk memperbaiki kesalahan structural dan kesalahan pengucapan. Subyek penelitian ini adalah mahasiswa jurusan Pendidikan bahasa Inggris semester pertama dan ketiga di Universitas Islam Madura -pamekasan, Jawa timur. Penelitian ini dilakukan dalam empat kelas, dua kelas adalah semester pertama dan dua kelas semester ketiga. Keempat kelas tersebut digabungkan menjadi dua kelas yang masing-masing terdiri dari mahasiswa semester pertama dan ketiga. Kedua kelas tersebut diperlakukan dengan CF verbal-non verbal for 5 weeks. Data yang diperoleh di bahasa secara kualitative. Penelitian ini menemukan efek yang signifikan bahwa umpan balik verbal lebih sering digunakan untuk memperbaiki kesalahan structural dalam penggunaan tenses tetapi tidak

*Correspondence Address:

E-mail: rinilistyowati428@yahoo.co.id

Jl. Kompleks PP. Miftahul Ulum Bettet, Pamekasan, 69351

ada efek keseluruhan pada peningkatan akurasi pengucapan . Siswa masih memiliki kesalahan dalam mengucapkan beberapa kata dan sulit untuk diperbaiki karena dipengaruhi logat bahasa Madura.

© 2018 Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Universitas Islam Madura

Kata kunci: verbal-non verbal, koreksi umpan balik, pengucapan, kesalahan tata bahasa

Diterima: 30 November 2018 Disetujui: 25 Desember 2018 Diterbitkan: 28 Desember 2018

DOI: https://doi.org/10.31102/wacanadidaktika.6.02.171-185

INTRODUCTION

The using of corrective feedback in ESL learning has grown rapidly. Corrective feedback begins in early childhood with motherese, in which a parent or caregiver provides subtle corrections of a young child's spoken errors (Wikipedia, 2017). Mother gives corrective feedback to improve her child spoken errors. So, the child can repeat what mother say and understand which one is right. Corrective feedback is very important used in teaching learning foreign language. Learning European Languages are more active used the roles of corrective feedback and the learners have good uptakes. The teacher can use corrective feedback to correct the students' structural errors giving and spoken errors. By corrective feedback, the students can understand why it is error and able to improve it.

Corrective feedback through communicative approach begins popular in the 1970s in teachinglearning EFL and ESL when the teachers need the appropriate ways how to correct the students' error both grammatical and spoken. As we know that the learners of EFL and ESL have various kinds of errors, so, they also need different method in correcting their errors. The learning environment get influence from the learning style of each students, it can be either supporting or inhibiting their ability in mastering foreign language (Nancy, 1991).

Corrective feedback can help the students to improve their errors in learning foreign language and it can make the students have motivation in learning FL. In other hand, corrective feedback can help the teacher to give corrective without making the students are down or feel shy when they make errors (Syarif, 2016). So, the teacher

can motivate the students in learning process. There are two kinds of corrective feedback that the teacher can be used in FL teaching-learning process. They are verbal and non verbal corrective feedback.

The aim of the study is to explain and describe the impact of verbal and non verbal corrective feedback in conversation courses of Islamic Madura University. There are two research questions that will be answered in this research:

- 1. What are the impacts of using corrective feedback in teaching-learning FL?
- 2. What are the types of corrective feedback both verbal and non verbal used in conversation class and the reasons why the teacher used the type of corrective feedback?

METHOD

This research is descriptive qualitative research. The purpose of the research is to gain information about phenomena in order can describe the existed condition in this study. In this research, the researcher

analyzes verbal-non verbal corrective feedback that the lecturer used in the speaking class. To conduct this research, the researcher researched two classes by joining two classes of first semester and two classes of third semester of English Education Department of the Islamic Madura University, so each class consists of first and third semester. Both two classes have almost same ability in English. We presented during lesson for class. This research aims were to know and find if the teacher gave some various kinds of corrective feedback during the lesson run, especially the corrective feedback occurred when the students made errors in grammatical and spoken during speaking lesson. The researcher also effort to recognize the various kinds of corrective feedback used by the teacher to correct the students' errors during speaking activities. The researcher wanted to know what type of corrective feedback often used by the teacher, but the researcher still recognized all kinds of corrective feedback used in conversation courses.

Class A consists of 35 learners. Some of the learners had taken the English course at least one-two year. Class B consists of 30 learners. It is same with class A that some of learners have ever taken the English course. The researcher also gave some questions to the teacher about the kinds of corrective feedback that the teacher often uses in giving correcting to the learners' error and the students' respond (students uptake) after given corrective feedback. Beside. researcher also asked about the reason why the teacher chose to use that kind of corrective feedback.

The researcher only interviewed one female speaking teacher, because only one teacher who teaches speaking in first and third semester. The researcher observed the speaking class activities directly and asked the teacher in order can get the data This research only accurately. focused on the kinds of corrective feedback and the reason why chose this kind of corrective feedback, the students uptake and also the impacts of using corrective feedback, can it improve the students' errors both The grammatical and spoken. teacher's method in teaching did not necessary.

FINDING AND DISCUSSION

This part performs the data from observation and interview, data analysis, and discussion.

Observation:

During observation, the researcher found various kinds of corrective feedback used by the teacher in the speaking class activities.

The first time that the researcher searched was class A which consists of 35 students. The observation focused on language activity, it was structural and spoken. There are two lessons in speaking class, a small group discussion about free topic and retelling article. In each group consisted of five students. Each student applied different topic, then another student in one group gave questions, comments or responds related to the topic. The teacher the teacher went around each group and paid attention to errors in grammar and spoken and then corrected them.

Students were active in conversation activities and they talk freely with friends such as giving questions, answering, and giving respond. The teacher would give verbal corrective feedback when the

students had grammar and spoken errors. The lecturer used the type of both implicit (recast, clarification request, and prompt) and explicit feedback (metalinguistic) to the students' errors. The students would uptake quickly.

Based on the observation, it was found that the teacher used various kinds of corrective feedback in correcting the students' errors both in structure and spoken. For about five students made errors in structure, eleven students made errors in spoken, eight students made errors both in structure and spoken, and the others could speak fluently without errors both in grammar and pronunciation but some of them, their accents were influenced by Madurese language. The repeatedly teacher corrects pronunciation errors but students find it difficult to change because it is difficult to eliminate the influence of the Madurese dialect.

Some students sometimes asked to the teacher if they didn't know how to say in English and the teacher immediately told what the students were asking during the class.

The second time observation was class B which consists of 30 students. The language focused was same with class A, grammar and pronunciation. In this class the lecturer used the different method with class A in teaching speaking course. The teacher made conversation circle and students discussed the presentation. In the circle conversation, lecturer conveyed a topic and narrated something which related with the topic. Then, lecturer asked the students one by one to give their opinions, comments or responds. Lecturer also asked question to the students based on the narration that recounted by lecturer. The students were active in conversation, they answered the teacher's question and delivered opinion freely. During this activity, there were some students who made errors both in grammar and pronunciation. Actually, the teacher also used some types of corrective feedback but in this class, the teacher often used metalinguistic corrective feedback and recast corrective feedback.

Second activity was presentation. In this activity, lecturer

divided the class into five groups and each group was given different topic. In this part would occur questionanswer between students, and lecturer only supervised the students during the activity went. Recast corrective feedback was mostly used by the teacher when giving correction to the students' errors. Beside, the teacher also used clarification request and metalinguistic corrective feedback. The teacher functioned recasts corrective feedback when the students made errors in grammar such as subject/verb agreement. Clarification requests was functioned by the teacher to give correction on vocabulary. It helped the students to know the English word that they do not know before or they were unsure. When the students did not know the English, they asked to the teacher. When students did not know the English, the teacher would tell by using clarification request corrective feedback. The method was by asking students to explain what the word was looking for in English then having the other students listen so that they have a picture and can help friends with difficulties.

The teacher mostly used metalinguistic corrective feedback in giving correction for pronunciation errors such as inform the correct word.

Interview:

Based on the interview of the teacher, the researcher found the kinds of corrective feedback and the reasons of using them.

The teacher said that Corrective feedback is very important to use in FL learning process, because corrective feedback serves to correct student errors, especially grammar and spoken errors. When correcting the students' errors, the teacher must really help to improve students' ability rather than drop students mentally. It means that it is not as criticism to students but perceived as help. It has functions to build the students' confidence in order they are able to speak English grammatically well and correct pronunciation. The teacher must also pay attention to confidence level of the student. When giving corrective feedback do not damage their confidence, so the teacher must choose the good way to give corrective feedback. In speaking class, it was better that the teacher used verbal corrective feedback than non verbal corrective feedback because the teacher can correct directly the students' errors and the students also give uptake spontaneously. Beside, in verbal corrective feedback consists of some kinds of corrective feedback, implicit and explicit that appropriate used in speaking class.

Verbal corrective feedback was probably better than non verbal corrective feedback for students in low level ability in English. But if the students have high level ability in English, it is better using non verbal corrective feedback. It was more efficient using verbal corrective feedback in prompting acquisition of specific grammatical features and spoken language.Non verbal corrective feedback is not easy enough to understand the errors by just underlying, coding or highlighting, and cycling. So, it is more confusing than helpful because it is not helpful for non-native speaker or for the learners of second language.

There are various kinds of corrective feedback used by the teacher during speaking activity. In this research, the researcher found that

recasts and metalinguistic corrective feedback often used by the teacher when giving errors correction than other types. Recasts and metalinguistics consider as the good types of correcting the students' errors both structure and spoken. The teacher prefers to use recast because recast was very wise. It meant not pointing out errorsdirectly, so the student didn't realize that he made errors. The lecturer also often used metalinguistic corrective feedback because it gave correction clearly. So, the students would repeat what the teacher corrected. Recast and metalinguistic were the better ways in giving correction because they did not break the students' confidence. The teacher gave correction only focused on structural and spoken errors.

In the study showed that the teacher often gave correction used implicit and explicit verbal corrective feedback in conversation courses. The students make variation of errors such as in structure, spoken, or both of them (Ammar & Spada, 2006).

The errors occurred when the students did not know about the rules and enough knowledge in English

(Douglas, 2007). Therefore, corrective feedback has more important role in learning FL. When the students got correction, they would give uptake. If the teacher did not give feedback, they might use incorrect rules and may lead fossilization. The students who have high ability in English rules, they can correct their errors by themselves discreetly. The lecturer not only used recasts and meta-linguistics but also other kinds of corrective used feedback like clarification request in giving correction of the students' errors. Feedback probably be more useful to them, for example, they can correct their own errors if they have good knowledge. Recast do not give good effect to students because they cannot think based on their own knowledge or skills. The last stage iswhere they can convey their opinion and converse smoothly. Beside, they are able to correct their errors by themselves quickly. But, it would have high risk in fossilitation.

Based on observation and interview, the researcher got data and would be analyzed to find the kinds corrective feedback used by the

teacher in conversation courses during speakingactivity.

Clarification Request Corrective Feedback

Clarification request is one kind of corrective feedback used by the teacher in giving correction to the students' errors. It was used to correct the students' utterance that cannot be understood by the teacher or other students. Based on the data, there are found 13 data of clarification request used by the teacher. The example:

- S: I go around the street with my cat three days
- T: Goes around with your cat for three whole days? (lecturer asked to the student)
- S: I go around the street with my cat more than once times very week and my father went around it (student explained).

On the prologue he said "I go around the street with my cat three days". Then teacher asked to the student because teacher did not understand or confused with the words three days. Teacher asked to the student without blaming the student's utterance. The teacher corrected it by telling "Goes around the street with your cat for three whole days". The teacher added the word "whole" to ask

clarification about what the student meant with the words "three days". Finally, the student explained by saying "I go around the street with my cat more than once times every week and my father went around with the cat in other time". Although the explanation from the student cannot be able to correct all, but teacher can understand what the student means with the words "three days", it means "more than once times every week". In the prologue, the student was able self-corrective feedback without advised from teacher. It shows that the student has high level of knowledge about English.

S: Ecan, ecan I draw a picture on the.....for my son on theboard?

L: What? (clarification request corrective feedback)

S: Ecan, ecan I draw a picture for my son on the board? (uptake)

L: Can

S: Ecan

From the prologue above shows that the student creates error in spoken and grammar. Her utterance had not been understood by teacher, so, teacher gave clarification request by saying "what". The student realized that he had made error, so the student gave uptake by improving the

sentence. The student could make self-correction in grammar but the student could not improve pronunciation, it was still influenced by madurese's accent. Teacher tried to drill the student to repeat the word "can" but the student is not able to improve the pronunciation correctly, it is hard to improve it. The student need to practice more how to eliminate the madurese's accent.

S: I go my yob

L: I am sorry, go my yop (clarification request)

S: no respond

L: I am very busy with my job

S: yes, I am very busy with my job

Teacher felt confuse with what the student said. Lecturer asked clarification to the student to explain what he/she meant by saying "I am sorry" and followed by saying with rising intonation "go my yop". But there was no respond from the student, it may the student did not have good knowledge and ability in English, so they did not feel that he created the errors or the student knew that he/she had made mistake but he/she did not know how to improve it. Actually, lecturer did not understand with the student's utterance but lecturer tried to understand and improve it. Then,

lecturer gave correction without blaming what the student had been said. The lecturer said "I am busy with my job" and the student agreed with lecturer's correction. In this case, the student also made error in the pronunciation "yob" means "job". And the student could improve the wrong pronunciation, he/she can say job perfectly.

But during this activity clarification requests were not used to correct pronunciation and the tenses problems because grammatical errors were not corrected at all. Clarification request is used for asking the purpose of meaning the utterances. Although from the samples above consist of grammar and pronunciation error, but lecturer used clarification request to ask the meaning of the utterance because lecturer felt confuse or did not understand it.

Recast Corrective Feedback

Recast can be classified as the teacher's pattern of all or part of a studentgain minus the error. Thus, there is no clear sign vivid (as the case in explicit correction) than an error has happened. The way in recast,

lecturer replays the utterance from the student by giving improvement. Recast often used in conversation courses. It was found 23 data. The example is

L: Where were you in the class?

S: I sit in the last row

L: oh, you sat in the last row (corrective move)

S: Yes, I sat in thelast row

On the prologue, the student said "I sit in the last row". It is not appropriate with lecturer's question that used past tense. The student should use past tense too, that is using Verb II, "sat" not "sit". So, lecturer used recast to corrective feedback by repeating the utterance with changes. Lecturer did not say directly that it was wrong, but the student could understand that he/she made error and would improve it. It means that recast is discreet, without blaming what the student said. So, the student does not feel say and the student still has selfconfidence.

- S: I think people in the world will do not need any food
- L: Will not need any food
- S: Iyes, I think people in the world will not need any food
- L: Yes
- S: Yes

From the prologue above, the student made error both in grammar and pronunciation. Then lecturer used recast to corrective feedback by repeating the wrong word with the correction. The student ommited errors and received feedback that the student recognized as corrective, the student also could improve the pronunciation and he/she sucessed to loose her/his madurese's accent.

S 1 : What what they doing?

L : What are they doing? (recast)

S: Yes, what are they doing?

S2 : They're signing a contract

L : Saining

S2 : Yes, saining

From the data above, she create both structural and spoken errors. The teacher corrected the student's error using recast as corrective feedback. Lecturer did not intervene by telling student that he/she made error, insisting on accuracy and asking for repetition, but lecturer corrected the student's error by repeating the wrong word with correction. So, what lecturer did, it could not damage learner's receptivity to *learning*.

- S: Borobudur of the biggest temple in Indonesia (trigger)
- L: Oh, Borobudur is one of the biggest temples in Indonesia (corrective move)

S: Yes, one of the biggest temple in Indonesia

The data above, the error had been occured. By mean of recast, lecturer repeated the utterance with changes. Finally, the student understood that he/she made error. The student gave respond to the lecturer's correction by saying "yes, one of the biggest temple in Indonesia", it meant that the student could understand and receive what teacher said.

Recasts are the more appropriate because they give learners to with both negative and positive proof. They show that unless learners get positive proof it will be impossible for them to obtain "new" linguistic form.

Prompt

Prompting corrective feedback means that teacher gives comments on or asks to the student's utterance without giving the correct form. The students should correct the error by themselves. The example:

- S: Why do they visit the national monument last January
- *L: Pardon? (Corrective move)*
- S: Why did they visit the national monument last January. (Uptake)

The data above shows that the grammar error occurred in the student's utterance. Actually, he used past tense because the time signal is in the past. Lecturer correct it using prompt. Lecturer let the student to do self-correct by giving the clue prompt "pardon". The student thought by herself/himself to correct it. The student was able to do self-correct.

S: My mother job is doctor

L: Is that how you would say it in English?

S: My mother job's is doctor

From the prologue above shows that the student made errors. The student wanted to say that her/his mother is docter but the student did not place possessive signal ('s). Lecturer gave corrective feedback using prompt without saying or blaming that what the student said was incorrect. Lecturer asked question to student in order the student realized that he /she had made error. Lecturer let the student to think by self what was the incorrect and how to improve the error. Lecturer did not show what was the correct or guidance the student to improve the error. The student did self correct without helping for lecturer. The student was

able to do it because she/he has knowledge about English.

Prompting learners are one of the ways to self-correct and it is more effective because it helps learners to achieve a good control over partially acquired linguistic features. Promptings encourage learners to selfcorrection.

Metalinguistic Corective Feedback

Corrective feedback consists of metalinguistic respond, clarification, or questions that increase the learners awareness of the error utterances, without lecturer explicit requirement of right form. This means that metalinguistic feedback is core to the nature of faults but attempts to have the explanation from the students. The kinds of metalinguistic feedback are grammar explanation and lexical paraphrase. There are 15 data of metalinguistic feedback corrective feedback. The example:

S: He like to eat bakso

L: Do you say "he like"?

S: He likes to eat bakso

The student understood why lecturer asked about what the student said by giving question "Do you say "he like"?". The student realized that

he/she made error although lecturer did not say or blame that what he/she said was incorrect. Based on the information from lecturer, the student did self correction by saying "He likes bakso".

S: My favorite movie is Romeo was die (the student says "di")

L: Is it dai or di?

S: It is dai

Based on the data above, the student made error in pronunciation. Lecturer gave information that the student made error by giving question. The student improve the error by self-correction without making guidance from lecturer or without repeating to the lecturer. The student had opportunity think by herself/himself what the correct pronunciation was.

S: My father works in a ebank

L: do you say "ebank"

S: in a ebank

L: not ebank but bank

S: Ebank

Data above shows that the student made error in pronunciation. Lecturer corrected it using metalinguistic feedback, but it was difficult to correct his pronunciation. It is influenced by madurese's accent. Although lecturer shown the correct

pronunciation, the student was not able to change the pronunciation.

Explicit correction corrective feedback

Explicit corrective feedback refers to providing the correct form. Thelecturer gave correction by informing the correct form. lecturer clearly consider that the student's utterance was incorrect. It can be found only 5 data. The example is

S: He buy it yesterday

L: No, bought – past tense

S: He bought it yesterday

Lecturer knew that the student made error in grammar. There was not opportunity for the student to do self-correct because lecturer corrected it directly by providing the right form. It was better given to the student who has low English ability.

S: I go to school at ten a'clock. (the student makes error in pronunciation, he said sekul and eten)

L: No. Not sekul – skuul, not eten – ten S : Sekuul, eten

The student's error in pronunciation was known by the teacher clearly. The student spoke incorrect pronunciation, so lecturer correct it directly. But the student was

not able to correct the pronunciation

because his mother tongue has big influence.

It is found that lecturer joined two kinds of corrective feedback, recast and prompt, but this case rarely occurs. Lecturer gave only twice. Lecturer gave corrective feedback based on the students's knowledge and ability in English. The example:

- S: I think that the women can be stronger than men in some cases.
- L: I think that the women can be stronger than men in some cases
- S: No, respond
- L: I thought that the women can be strong than men in some cases
- S: I thought that the women can be strong tham men in some cases

From the data, it can be seen that studentmade error. But, he did not understand in which part he made error. Knowing the error, then lecturer gave corrective feedback using prompt by replying the student's utterance. Lecturer tried to show the error by pronouncing the incorrect word with high intonation. It intended that the students could act self-correct, but the student did not realize the lecturer's code. So, there was no respond. Lecturer understood that the student was lack of English ability or knowledge in English. Finally,

lecturer used recast by providing the correct form.

CONCLUSIONS

This research explained overview of the verbal and non verbal corrective feedback in conversation course. Corrective feedback FL, important role in learning especially to improve the students' error both in structural and spoken. There some kinds of corrective feedback that used by the teacher in speaking activity. There is a problem that accent or dialect has big influence in pronouncing. It is hard to improve because some students still speak English with their accent. Corrective feedback also increases the students' confidence because the teacher gave correction without damage their selfconfidence.

The research shows that verbalnon verbal corrective feedback has big impact in conversation course of Islamic Madura University-Pamekasan, East-Java. The student reach a set of goal in increasing their grammar and spoken.

BIBLIOGRAPHY

- Ammar, A., & Spada, N. (2006). ONE SIZE FITS ALL?: Recasts, Prompts, and L2 Learning. Studies Second Language 28(4), Acquisition, 543-574. https://doi.org/http://dx.doi.org/1 0.1017/S0272263106060268
- Douglas, B. (2007). Teaching by Principles an Interactive Approach to Language Pedagogy (Third). San Fransisco State University: Pearson Longman.
- Nancy, L. (1991). Notions of error and appropriate corrective treatment. *Hongkong Papers in Linguistics and Language Teaching*, 14, 55–70.

- Syarif, A. (2016). Corrective Feedback in EFL Classrooms. In Prosiding Seminar Nasional Mahasiswa Kerjasama Direktorat Jenderal Guru dan Tenaga Kependidikan Kemendikbud 2016 (pp. 1–10).
- Wikipedia, C. (2017). Corrective feedback. In Wikipedia, The Free Encyclopedia. Retrieved from https://en.wikipedia.org/w/index. php?title=Corrective_feedback&oldid=783529026